

# Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white, sans-serif font centered within a solid blue rectangular background.

## Journalism and Islam in Indonesia and Malaysia

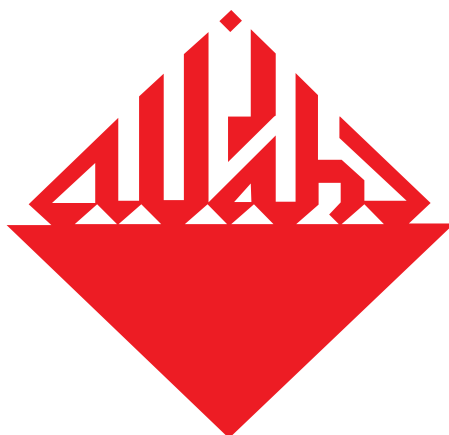
This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Journal volume
Authors	Steele, Janet
Publisher	UIN Jakarta
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-07-08 13:28:51
Link to Item	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12424/157129">http://hdl.handle.net/20.500.12424/157129</a>

# STUDIA ISLAMIKA

INDONESIAN JOURNAL FOR ISLAMIC STUDIES

Volume 21, Number 3, 2014



---

## REDISCOVERING ISLAM IN JAVANESE HISTORY

M.C. Ricklefs

---

## CIRCUMCISION AND MUSLIM WOMEN'S IDENTITY IN INDONESIA

Lanny Octavia

---

## JOURNALISM AND ISLAM IN INDONESIA AND MALAYSIA: FIVE APPROACHES

Janet Steele

# **STUDIA ISLAMIKA**



# STUDIA ISLAMIKA

Indonesian Journal for Islamic Studies  
Vol. 21, no. 3, 2014

---

## EDITOR-IN-CHIEF

Azyumardi Azra

## MANAGING EDITOR

Ayang Utriza Yakim

## EDITORS

*Saiful Mujani*

*Jamhari*

*Jajat Burhanudin*

*Oman Fathurahman*

*Fuad Jabali*

*Ali Munhanif*

*Saiful Umam*

*Ismatu Ropi*

*Dadi Darmadi*

## INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD

*M. Quraisb Shihab (Syarif Hidayatullah State Islamic University of Jakarta, INDONESIA)*

*Taufik Abdullah (Indonesian Institute of Sciences (LIPI), INDONESIA)*

*Nur A. Fadhil Lubis (State Islamic University of Sumatera Utara, INDONESIA)*

*M.C. Ricklefs (Australian National University, AUSTRALIA)*

*Martin van Bruinessen (Utrecht University, NETHERLANDS)*

*John R. Bowen (Washington University, USA)*

*M. Kamal Hasan (International Islamic University, MALAYSIA)*

*Virginia M. Hooker (Australian National University, AUSTRALIA)*

*Edwin P. Wieringa (Universität zu Köln, GERMANY)*

*Robert W. Hefner (Boston University, USA)*

*Rémy Madinier (Centre national de la recherche scientifique (CNRS), FRANCE)*

*R. Michael Feener (National University of Singapore, SINGAPORE)*

*Michael F. Laffan (Princeton University, USA)*

## ASSISTANT TO THE EDITORS

*Testriono*

*Muhammad Nida' Fadlan*

## ENGLISH LANGUAGE ADVISOR

*Alexandre Paquin-Pelletier*

*Simon Gladman*

## ARABIC LANGUAGE ADVISOR

*Nursamad*

*Tb. Ade Asnawi*

## COVER DESIGNER

*S. Prinka*

*STUDIA ISLAMIKA (ISSN 0215-0492; E-ISSN: 2355-6145) is an international journal published by the Center for the Study of Islam and Society (PPIM) Syarif Hidayatullah State Islamic University of Jakarta, INDONESIA. It specializes in Indonesian Islamic studies in particular, and Southeast Asian Islamic studies in general, and is intended to communicate original researches and current issues on the subject. This journal warmly welcomes contributions from scholars of related disciplines. All submitted papers are subject to double-blind review process.*

*STUDIA ISLAMIKA has been accredited by The Ministry of Education and Culture, Republic of Indonesia as an academic journal (SK Dirjen Dikti No. 56/DIKTI/Kep/2012).*

*STUDIA ISLAMIKA has become a CrossRef Member since year 2014. Therefore, all articles published by STUDIA ISLAMIKA will have unique Digital Object Identifier (DOI) number.*

© Copyright Reserved

Editorial Office:

STUDIA ISLAMIKA, Gedung Pusat Pengkajian  
Islam dan Masyarakat (PPIM) UIN Jakarta,  
Jl. Kertamukti No. 5, Pisangan Barat, Cirendeu,  
Ciputat 15419, Jakarta, Indonesia.  
Phone: (62-21) 7423543, 7499272, Fax: (62-21) 7408633;  
E-mail: [studia.islamika@uinjkt.ac.id](mailto:studia.islamika@uinjkt.ac.id)  
Website: <http://journal.uinjkt.ac.id/index.php/studia-islamika>

Annual subscription rates from outside Indonesia, institution:  
US\$ 75,00 and the cost of a single copy is US\$ 25,00;  
individual: US\$ 50,00 and the cost of a single copy is US\$  
20,00. Rates do not include international postage and  
handling.

Please make all payment through bank transfer to: **PPIM,  
Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karnos, Indonesia,**  
account No. **101-00-0514550-1 (USD),**  
**Swift Code: bmrriidja**

Harga berlangganan di Indonesia untuk satu tahun, lembaga:  
Rp. 150.000,-, harga satu edisi Rp. 50.000,-; individu:  
Rp. 100.000,-, harga satu edisi Rp. 40.000,-. Harga belum  
termasuk ongkos kirim.



Pembayaran melalui **PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang  
Graha Karnos, No. Rek: 128-00-0105080-3**

## Table of Contents

### Articles

- 397 *M.C. Ricklefs*  
Rediscovering Islam in Javanese History
- 419 *Lanny Octavia*  
Circumcision and Muslim Women's Identity in Indonesia
- 459 *Janet Steele*  
Journalism and Islam in Indonesia and Malaysia:  
Five Approaches
- 489 *Jajat Burhanudin*  
Al-Lughah al-Malāyuwīyah wa takwīn al-Islām al-Indūnīsī:  
Nazrah tārīkhīyah ijtimā'īyah
- 535 *Muhammad Alfatih Suryadilaga*  
Mafhūm al-ṣalawāt 'inda majmū'at  
*Joged Shalawat Mataram: Dirāsah fī al-ḥadīth al-ḥayy*

### Book Review

- 579 *Husni Mubarak*  
Babak Baru Ketegangan Islam dan Kristen di Indonesia



*Janet Steele*

## Journalism and Islam in Indonesia and Malaysia: Five Approaches

**Abstract:** *Although the principles of journalism –truth, verification, balance, and independence from power– are arguably universal, they are interpreted through the prisms of local culture. Five news organizations in Indonesia and Malaysia suggest a variety of approaches to understanding the relationship between journalism and Islam. Whereas writers at Indonesia’s Sabili magazine were selected based on their experience in the tarbiyah or education movement, at Republika (an Indonesian newspaper established to serve the Muslim community), journalistic skills are more important than outward demonstrations of piety. Muslim journalists at the two most liberal of these publications, Indonesia’s Tempo magazine and Malaysia’s news-portal Malaysiakini, see their work in substantive rather than scripturalist terms, and editors of Harakah, the newspaper of the Pan-Malaysian Islamic party, are outspoken champions of freedom of expression. These varied approaches suggest there is much to be learned from the influence of Islam on the practice of journalism in Southeast Asia.*

**Keywords:** *Republika, Harakah, Tempo, journalism, journalistic values.*

**Abstrak:** *Walaupun prinsip-prinsip jurnalistik –kebenaran, verifikasi, seimbang, dan bebas dari kekuasaan– adalah mungkin hal yang universal, semua itu ditafsirkan melalui prisma budaya setempat. Lima surat kabar di Indonesia dan Malaysia mengajukan aneka pendekatan untuk memahami hubungan antara jurnalistik dan Islam. Para penulis Majalah Sabili di Indonesia dipilih berdasarkan pengalaman mereka dalam tarbiyah atau gerakan pendidikan, sementara di Republika (koran harian Indonesia yang didirikan untuk melayani umat Islam) keahlian jurnalistik merupakan hal yang lebih penting daripada penampilan kesalehan lahiriah. Wartawan muslim pada dua penerbitan paling liberal, yaitu Majalah Tempo di Indonesia dan Portal Berita Malaysiakini di Malaysia, menilai pekerjaan mereka secara substantif daripada skripturalis, dan para penyunting Harakah, surat kabar Partai Islam se-Malaysia (PAS) adalah pengusung suara kebebasan paling lantang. Ragam pendekatan ini menunjukkan bahwa masih banyak yang harus dipelajari dari pengaruh Islam dalam praktik kewartawanan di Asia-Tenggara.*

**Kata kunci:** *Republika, Harakah, Tempo, jurnalisme, nilai-nilai jurnalistik.*

**الخلاصة:** على الرغم من أن المبادئ الصحفية—الحقيقة والتحقيق والتوازن والاستقلال عن السلطة—قد تكون عالمية، إلا أن تفسيرها يتم من منظور الثقافات المحلية. وقدمت خمس صحف صادرة في إندونيسيا وماليزيا مقاربات متنوعة لفهم العلاقة بين الصحافة والإسلام. وقد تم اختيار كتاب مجلة سبيلي *Sabili* الإندونيسية اعتماداً على خبراتهم في مجال «التربية»، بينما جريدة ريوبليكا *Republika* (يومية إندونيسية أنشئت لخدمة المسلمين) تكون فيها المهارات الصحفية أكثر أهمية من مظاهر التقوى الخارجية. والصحفيون المسلمون في مجلة تيمبو *Tempo* الإندونيسية وبوابة أخبار ماليزيا كيني *Malaysiakini* الماليزية اللتين تعد كل منهما أكثر الصحف ليبرالية ينظرون إلى أعمالهم من الناحية الجوهرية أكثر منها من الناحية الكتابية. ويعد محرر جريدة الحركة *Harakah* التابعة للحزب الإسلامي الماليزي بطلا جريئاً في حرية التعبير. وتشير هذه المقاربات المتنوعة إلى أنه لا يزال هناك الكثير مما ينبغي تعلمه من تأثير الإسلام في الممارسات الصحفية بجنوب شرقي آسيا.

**الكلمات الاسترشادية:** ريوبليكا، الحركة، تيمبو، الصحافة، القيم الصحفية.

A few months ago, I was invited to be a speaker at a literary conference in Makassar. The organizers wanted me to talk about my research on journalism and Islam in Indonesia. As the dates for the conference drew near, imagine my surprise when I saw the title of my session: “Media and Terrorism in Indonesia.”<sup>1</sup>

Sadly, it is not only Westerners who equate Islam with extremism. During the time I have been researching this topic, the assumption of many friends in both Indonesia and Malaysia is that I want to write about the most conservative publications. Many assume I am interested in the role of conservative Islam in restricting press freedom.

None of this could be farther from the truth. What interests me are good journalists who happen to be Muslim, and how they think about their work. I am interested in journalists who work for publications that are considered secular, as well as those that are avowedly pluralist, see themselves as serving the Muslim community or call themselves Islamic. I am interested in how journalism is taught within the context of Islam, and how Islamic teachings pervade popular understandings of journalism in one of the world’s largest but least-understood Muslim regions.

Indonesia and Malaysia together make up nearly 14% of the world’s Muslims. Although the press in Malaysia is controlled by the ruling coalition, Indonesia has a vibrant press system that is largely free from government interference. To date, there has been almost no scholarly research on the relationship between Islam and the practice of journalism in either country. Although Indonesia is the world’s most populous Muslim country, its significance as a place that has one of the freest press systems in the Muslim world is not widely recognized.

## **Conceptual Framework**

How do Muslim journalists in Indonesia and Malaysia think about and understand the meaning of the work they do?

In the United States, journalism is rooted in the ideas of the Enlightenment and the doctrine of natural rights. In Indonesia and Malaysia the picture is more complicated, as Muslim journalists, including those who work for media that are generally regarded as secular, interpret what are arguably the universal goals of good journalism -- truth, verification, balance, and independence from power -- through the prism of the local culture, which is, in many cases, Islamic.

For example both Malaysia's internet news portal *Malaysiakini* and Indonesia's *Tempo* magazine are highly respected independent news organizations known for promoting pluralism, tolerance, and religious understanding. Although these two newsrooms are demonstrably pluralist spaces, embracing diversity and explicitly standing for religious tolerance, Muslim journalists who work there combine international news norms with what I have elsewhere called a local "idiom" of Islam. When asked to explain basic journalistic concepts, Muslim journalists at both publications use the language of religion, and draw upon stories and examples from the Qur'an and Hadith. Although in some ways this is not surprising, given that it is widely understood that news reflects cultural values, the relationship between journalism and Islam has not yet been explored by scholars of journalism.

The differing histories and political cultures of Indonesia and Malaysia also influence the ways that journalists think about their work. Factors such as the legacy of colonial rule, the development of the early nationalist press, the politicization of religion, the locus of religious authority, and the role of the state likewise affect the way that journalism is practiced and understood. In Malaysia, for example, the state is involved in religious affairs to an extent that is unimaginable in Indonesia. This level of state involvement, along with the politicization of Islam, has had profound implications for the ways in which Muslims and non-Muslims interact even in otherwise pluralist spaces.

Five news organizations in the capital cities of Jakarta and Kuala Lumpur suggest a variety of different approaches to understanding the relationship between journalism and Islam. Whereas writers at Indonesia's *Sabili* magazine were hired based on their experience in the *tarbiyah* or Islamic education movement, at *Republika* (an Indonesian newspaper established to serve the Muslim community) journalistic skills are more important than outward demonstrations of piety. Muslim journalists at the two most liberal of the publications under consideration (Indonesia's *Tempo* magazine and Malaysia's news-portal *Malaysiakini*) see their work in substantive rather than scripturalist terms, and editors of *Harakah*, the newspaper of the Pan-Malaysian Islamic party (PAS), are required to be party members, but are nonetheless outspoken champions of freedom of expression. These varied approaches suggest there is much to be learned from the influence of Islam on the practice of journalism in Southeast Asia. Muslim journalists in Indonesia and

Malaysia understand the meaning of their work in a variety of ways, suggesting that the relationship between journalism and Islam is far more nuanced than what is generally assumed.

## **Literature Review**

Most scholarly work on journalism in Indonesia and Malaysia has focused either on individual publications (Steele, 2005; Tarrant, 2008), the overall press system (Hill, 1994; Romano, 2003), or the transition to democracy (Hill and Sen, 2011; Williams and Rich, 2000). Despite some academic debate on broad questions of Islam and communication (Khiabany, 2006; Mowlana, 2003) there are only a handful of Western studies of Islam and the ideology of journalism (Steele, 2011; Pintak and Ginges, 2008). Although there is a growing literature on Islam and democracy in Indonesia (Tomsa, 2010; Hefner, 2000), there has been no serious study of ordinary day-to-day journalism as it is understood and practiced by Muslim professionals.

Scholars of Southeast Asia have long focused on the ties between Islam in Southeast Asia and in the Middle East (Tagliacozzo, 2009). Steamship travel and the opening of the Suez Canal in the late-19th century made the Hajj far more affordable for Muslim pilgrims, and allowed for increased intellectual contact between Muslims of the Malay Archipelago and scholars in the two most important centers of Islamic thought, Mecca and Cairo. Al-Azhar's Shaykh Muḥammad 'Abduh and his disciple Rashīd Riḍā influenced a generation of young Muslims who studied in Cairo at the turn of the twentieth-century (Zakariah, 2007), while the Arabic-language newspaper *al-Manar* (The Lighthouse) likewise inspired the establishment of a number of short-lived newspapers in the Straits Settlements that were edited by Malayan Muslims (Azra, 1999; Roff, 1967: 59-60).

More recently, the Muslim Brotherhood, an organization that traces its history to the same reform sentiment in Islam that was propagated by Muḥammad 'Abduh and Rashīd Riḍā, has drawn considerable scholarly attention, but mostly in studies of the Arab world (Nada, 2012; Rubin, 2012; Wickham, 2013). Although some scholars who write about the late-twentieth century wave of piety and growth of political Islam in Southeast Asia have acknowledged the influence of the ideas of the Brotherhood and its founder Ḥasan al-Banā (Tomsa, 2010: 489; Liow, 2009: 8; Bubalo & Fealy, 2005: 66-74; Jomo and

Cheek, 1992: 85), little is known about how the ideology is actually transmitted. My experience at both *Harakah* and *Sabili* suggests that the transmission occurs largely as the result of personal connections and professional ties.

One of the key questions that comes up with any study of Islamist political movements is how compatible is the goal of the Islamic state with democratic institutions? Is it possible to imagine an Islamic state that claims, with the Muslim Brotherhood, that “Islam is the solution” while at the same time promoting participatory rights for non-Muslims as well as basic freedom of expression and the press? An examination of Malaysia’s *Harakah* newspaper (a political party organ) and Indonesia’s *Sabili* magazine, which grew out of the *tarbiyah* [education] and *dakwah* [propagation] movements that created the Indonesian party PKS, can shed light on both of these issues.

Muslim scholars have argued that there is significant justification for press freedom in Islam. Kamali, for example, contends that the principles of commanding good and forbidding evil, sincere advice, consultation, independent reasoning, and the right to criticize government leaders are each premised on the recognition of freedom of expression that is basic to the *shari’ah* (2002: 26). Although journalists interviewed in Indonesia and Malaysia frequently referred to passages from the Qur’an in talking about their day-to-day work, their knowledge of Islam is not the focus of this study, nor is the accuracy of their interpretation. My concern is with “what Muslims do” rather than “what Islam is” -- or, in other words, how ordinary Muslim journalists anchor the meaning of their work in an Islamic context.

Inspired by the work of Herbert Gans (1979), this paper focuses on five publications in Indonesia and Malaysia, each one representing a different relationship between journalism and Islam: conservative, political, commercial, liberal, and secular. It draws on a series of semi-structured interviews with elite journalists in Jakarta and Kuala Lumpur, as well as multiple newsroom visits and observation. Fieldwork at the five publications under consideration was supplemented by meetings with journalists from other news organizations, and by interviews with instructors of journalism in both countries. After a brief overview of how Muslim journalists in Indonesia and Malaysia talk about their work using the language of Islam, the paper examines each of the five cases. It concludes with a brief discussion of journalism, Islam, freedom

of expression, pluralism, and discusses what the rest of the world can learn from the influence of Islam on journalism in these two Muslim-majority countries of Southeast Asia.

## **Journalism and Islam**

Journalists in Indonesia and Malaysia are well versed in Western notions of the principles of journalism, as well as in what makes journalism “good.” In Indonesia, the Dr. Soetomo Press Institute has been conducting trainings in the basics of journalism since its establishment in 1988. Goenawan Mohamad’s Institute for the Study of the Free-Flow of Information (ISAI) has received USAID funding to assist in the development of press freedom (Steele, 2005). ISAI and the Pantau Institute in Jakarta translated Kovach and Rosenstiel’s *Elements of Journalism* (1997) with a grant from the US Department of State, and have conducted trainings throughout the Indonesian archipelago. In Malaysia, the government-supported Malaysian Press Institute offers basic and advanced training for journalists, and the politically independent news organization *Malaysiakini* has received multiple grants from the US Department of State to conduct trainings for citizen journalists. But when journalists in Indonesia and Malaysia speak about such basic elements of journalism as truth, balance, verification, and independence from power, what exactly do they mean?

My previous research suggests that Muslim journalists in Indonesia and Malaysia often illustrate the fundamental principles of journalism with verses from the Qur’an, or examples from the Hadith (Steele, 2011). For example when asked about the relationship between his faith and his work, former *Jawa Pos* editor Dhimam Abror began with the Qur’anic obligation to tell others the truth, even if you know only one verse.

We believe that the Prophet Muhammad says if you get from me only one verse from the Qur’an, you have an obligation to tell that verse to other people. I think that yes, *dakwah* [propagation] in the biggest understanding is *dakwah* in front of many people, but *dakwah* in the smallest understanding is that if you only know one verse from the Qur’an, you have an obligation to tell it to other people (interview, June 6, 2009).

The notion of balance can likewise be seen as Islamic. As in English, a synonym for balance in news is “fair,” which Indonesians translate

as *adil*, or just. Not only is justice [*keadilan*] a principle theme of the Qur'an, it is also a fundamental concept in journalism. Tuchman (1972:665) has shown that the presentation of conflicting possibilities is one element of the "strategic ritual of objectivity" and this news norm is widely recognized in both Indonesia and Malaysia, where it is generally referred to (in English) as "covering both sides." The concept of justice is so important to journalists in both Indonesia and Malaysia that elsewhere (2009: 553) I have called it the paraideology of journalism. As *Tempo* magazine's founding editor Goenawan Mohamad once said, "it is very difficult in Indonesia if you don't speak about justice. Indonesian history is the history of searching for justice, more than searching for freedom" (quoted in Steele, 2005: 23). Toriq Hadad, a former chief editor of *Tempo*, likewise noted that "the mission of *Tempo* is justice" (*ibid*: 23).

Like balance, verification is often described by journalists in Islamic terms. During the past five years of studying the relationship between Islam and journalism, the Qur'anic verse that I've heard cited most frequently is this one:

O believers, if an evildoer comes to you with some news, verify it (investigate to ascertain the truth), lest you should harm others unwittingly and then regret what you have done (*Al-Hujuraat*: 49:6).

As will be seen below, journalists often describe the process of *isnād*, or verifying "the chain of transmission" of the words and deeds of the Prophet Muhammad as being similar to the journalistic principle of verification. IAIN lecturer Anam explicitly connects *isnād* with the process of journalistic verification in *Fikih Jurnalistik* [Journalistic Jurisprudence], noting that when a journalist hears a story he or she must ask 'Who said that? From where did you hear about this?' (2009: 57).

Kamali, of the International Islamic University of Malaysia provides numerous examples from the *Qur'an* and *hadith* of the importance of speaking truth to power, including the Prophet's statement that "the best form of *jihād* is to tell a word of truth to an oppressive ruler" (2002: 23). Indonesian journalists frequently mention this passage -- as well as the sayings of the first two Caliphs that the people should correct them if they deviated from the truth -- to support their conviction that it is wrong to support a despot, even if that despot is nominally Muslim.

Although scholars have long debated whether there is a uniquely “Islamic” form of communication (Khibany 2006 and Mowlana, 2003) for journalism faculty at Indonesia’s Islamic Universities and State Islamic Institutes, as well as their counterparts at the International Islamic University of Malaysia, there is no question that for Muslims, Islamic journalism has to be different from – and better than – ordinary journalism.

Discussions with faculty at these universities or institutes suggest that for Muslim journalists, journalism should be inspirational and “Prophetic.” Faculty at each of the Indonesian universities and institutes I visited have written small books for use in class, and many of these works make explicit the connection between journalism and Islam. One such book, used at UIN Sunan Kalijaga in Yogyakarta and simply titled *Jurnalistik*, defines the mission of Islamic journalism as news “with an important meaning” (Daulay, Rifa’I, & Musthofa, 2006: 64). According to the authors, Islamic journalism has to be interesting, honest, and true. The facts must be credible and consistent with the mission of *amar ma’rūf nahy munkar*, or inviting good and forbidding evil. For the authors, the mission could not be clearer: Islamic journalism should have the characteristics of Islamic teachings. If the obligation to point out what is wrong is familiar to Western journalists, especially in watchdog journalism, the equal and opposite drive to invite good may be less so. H. M. Kolili, a lecturer of journalism at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, explained the obligation of Muslim journalists to “motivate” their readers and to lead by providing examples of “those who are good”:

When we report on the Muslim people, is that we have to look for examples not only those who are bad, but also of those who are good, who have become successful, so they can become examples. With good examples, others will also want to become good. Journalistic principles and duties can’t be separated from the values of the journalists themselves, because the journalists are going to influence, to motivate (interview, August 2, 2011).

While all journalists are trained to avoid libel (*fitnah*), Muslim journalists have an additional obligation to steer clear of gossip and backbiting (*ghibah*).

At the Indonesian newspaper *Republika*, which was established in 1993 to serve the Muslim community (Utomo, 2010), the connections between the values of good journalism and the teachings of Islam are

made explicit. When Syahrudin, one of the newspaper's assistant managing editors, teaches new recruits the meaning of "Islamic journalism," he gives participants a handout on journalistic ethics and feature writing that includes a list of verses from the Qur'an that are relevant to the work of journalists. The handout concludes that journalism is a "noble" profession and something that is "very much in keeping with Islamic values":

There are many other verses of both the Qur'an and the Hadith of the Prophet that order the Islamic community to behave honestly, not to lie, to help those who are weak, not to take what doesn't belong to them, and other things like that.

Because of this, I believe that truly all writing that's done by journalists is work that is very Islamic. Whatever the media is—just as long as the writing doesn't spread lies, slander, sex, etc. (Syahrudin, 2010:10)

Even Muslim journalists in Indonesia and Malaysia who work for what might be considered secular media explain the *meaning* of journalism in terms that are largely Islamic. *Tempo's* current chief editor Arif Zulkifli, who was involved in the student missionary or *dakwah* movement in the 1980s, says that he does not see his current work as a journalist as a kind of *dakwah*. Yet despite Arif's insistence that Islamic values have nothing to do with journalism, his explanation of the significance of his work suggests otherwise.

I believe that I'm in this world to gather goodness. I have to do lots of good things, or "invite good and forbid evil" so that later, when I die, it won't all have been for nothing. I believe in life after death. I believe that each person will be held accountable. I am perhaps not a good Muslim in terms of having a ritual; I am not perfect in that regard. But I believe that what I write, what I report, what I have done for *Tempo* are good things that I can be proud of after I die (interview, May 28, 2009).

## Differing Histories

Despite the commonalities, there are clear differences in the approaches to Islam taken by the five publications I examine from in the neighboring countries of Indonesia and Malaysia.

Indonesia is the world's most populous Muslim country, but there has long been a feeling that Muslims have been marginalized despite being the numerical majority. Although there is a long tradition of an Islamic press in Indonesia, these papers have generally had small

circulations and been short-lived. This makes *Republika*, a large, mass-marketed daily that serves the Muslim community and has thrived for more than 20 years, all the more remarkable. According to Nielson, *Republika* is the third most-read newspaper in Indonesia. *Koran Tempo*, which is generally regarded to be liberal/pluralist in outlook, is tied for the position of number four. At one point, the conservative Islamic magazine *Sabili* had a circulation of over 400,000, but within recent years its circulation dropped drastically, and it closed at the beginning of April, 2013.

In Malaysia, the press system is large and active, but tightly controlled by the government. Media houses are either owned outright or controlled by members of the ruling coalition Barisan Nasional, or parties close to them. For this reason I have chosen to focus on two news organizations that are independent of the government: *Harakah* and *Malaysiakini*. *Harakah* newspaper and its online sister publication *HarakahDaily.net* are political party news organizations that are owned by the opposition party PAS; *Malaysiakini* is independent, secular in orientation, and paid for by subscriptions and advertising.<sup>2</sup>

The histories of these five publications illustrate a number of important themes, including the relationship between journalism and Islam, the difficulties of maintaining independence under an authoritarian regime, and the advantages and disadvantages of commercialization. They also suggest what the example of the press in Indonesia and Malaysia might have to offer other developing democracies in the Muslim world, especially with regard to press freedom.

### **Conservative Islam: *Sabili***

Of the five media organizations that I examine, *Sabili* is the only one that forthrightly embraces the term “Islamic.” First established in 1984 as an underground paper, it passed from campus to campus, and among members of *tarbiyah* groups, who became the magazine’s most loyal readers. When it was shut down by Soeharto’s security apparatus in 1993, it had a circulation of about 60,000.

Like *Tempo*, *Sabili* returned to publication in 1998 as the beneficiary of *reformasi*, and by 2002 it claimed a weekly readership of over 400,000. It went out of business during the first week of April, 2013, a development that most former *Sabili* writers attribute to bad financial management (Hery Nurdi, interview, March 25, 2014).

Although the magazine was spawned by the same *tarbiyah* or Islamic education movement that resulted in the formation of the Islamic party Partai Keadilan Sejahtera (the Prosperous Justice Party, or PKS), it was never formally affiliated with any political organization. As editor Eman Mulyatman explained to Almah in 2012, *Sabili* had five goals: to guard the creed and brotherhood of the *umat* while supporting *shari'ah*, to serve up the teachings of Islam based on the Qur'an and *Sunnah*, to shape a generation of young Muslims, to give birth to professional journalistic *da'i* or preachers, and to develop the image of authoritative Islamic media (2012: 63).

Founded primarily as a publication focusing on *dakwah*, or Islamic propagation, upon its return to publication in 1998, *Sabili* was mostly concerned with political Islam, "typically from the viewpoint of hardliners," and support for the formal application of *shari'ah* (Rijal 2005: 427). When I interviewed *Sabili's* final chief editor Eman Mulyatman in March 2013, he confirmed that the five main topics of the magazine were apostasy, Christianization, deviant sects, the "problem" of liberal Islam, and international Islamic issues such as the Israeli-Palestinian conflict.

Again according to Eman Mulyatman, *Sabili* reporters not only had to have journalistic capability, they also had to side with Islam (interview, March 21, 2013). All *Sabili* journalists were active in the Islamic movement, having either a background in Islamic student organizations such as Pelajar Islam Indonesia (PII), or the *tarbiyah* movement. Some graduated from Islamic institutes such as the Institute of Islamic and Arabic Sciences (LIPIA), which was established in cooperation with the governments of Indonesia and the Kingdom of Saudi Arabia (Alimah: 2012: 64).

*Sabili's* perspective was clear: it saw Islam and the Muslim community as under siege from a variety of enemies, including Christians, Western governments such as the United States, "Orientalists," and those who would argue that all religions are basically the same. Yet ironically, for *Sabili* the greatest threat to Islam seemed to come from those who were already within the gates: liberal Muslims. With the Liberal Islamic Network (JIL), *Tempo* founding editor Goenawan Mohamad, and the Utan Kayu and Salihara arts and cultural communities the targets of the most vitriol, *Sabili* popularized an acronym for what it considered to be the three most dangerous elements of liberal Islam: *sepilis*, or

secularism, liberalism, and pluralism (Satria, 2009: 44; Ruspiyandi, 2013: 40).

In 2001, Atmakusumah Astrratmadja, the head of the Indonesian Press Council, described *Sabili* as a “pamphlet.” These words stung, and then-editor Heri Nurdi invited the senior press observer to visit the magazine for a dialogue. Atmakusumah remained firm in his convictions – pointing out that although *Sabili* had a right to exist and express its views, its reports weren’t in keeping with either journalistic ethics or standards. Journalists have to work hard to be accurate, fair, and not take sides, he said. “If A accuses B, the voice of B has to be heard also” (quoted in Agus, 2001). Although editor Heri Nurdi tried to incorporate “cover both sides” into the publication, content analyses consistently show that the magazine had a clear point of view (Chusjairi, 2014: 141). Heri defended *Sabili* by arguing the Indonesian media as a whole is not “balanced,” and that his magazine represented a point of view that would not have otherwise been heard in magazines such as *Tempo* (Steele, 2011).

Although the overlap between *Sabili* journalists and the Islamist party PKS was considerable, there was never any kind of formal affiliation between the two. This stands in stark contrast to *Harakah* (considered below), which is the organ of the Islamic party PAS. In my view, this has accounted for *Sabili*’s rigidity, as well as its unwillingness to compromise with those of differing views.

### **Political Islam: *Harakah***

Officially the newsletter of the opposition Pan-Malaysian Islamic Party (PAS), *Harakah* has a print edition that, during the period of the General Election of 2013, reached 130,000 people twice a week. The paper’s online edition ranks number sixty among all websites accessed in Malaysia. Although the editors of *Harakah* and *Harakahdaily.net* struggle to reconcile the principles of journalism with both the teachings of Islam and the needs of the political party PAS, they frequently run afoul of party leaders, who see the publications as vehicles for their own political ambitions. *Harakah*’s editors are responsible to a board of directors consisting of 10 party officials, one of whom is assigned to sit in on editorial meetings. Disagreements about the role of the news organizations – which often coincide with the conflict between the *ulama* (Islamic scholar) and professional factions of PAS – mirror what

Wickham has found to be the conflict between the more conservative old guard and the middle-generation reformers of the Egyptian Muslim Brotherhood (2013: 58-70).

*Harakah* was founded in 1987. As Cherian George (2006: 149) has demonstrated, its position as an overtly partisan organ makes it unusual in modern journalism as well as in Malaysia, where “independence” is a commonly expressed news norm. There is of course considerable irony to this, as all mainstream news organizations in Malaysia are owned by those who are close to one faction or another of the ruling coalition.

As *Harakah* grew in circulation and prestige, the government responded by restricting its ability to publish. Although it initially appeared first as a weekly, it soon went bi-weekly. On the eve of the 1999 General Election and in the wake of Anwar Ibrahim’s 1998 arrest and conviction, its circulation numbers surged to 380,000. Once the election was over, the Mahathir government struck back at *Harakah*, restricting the paper’s sales and circulation to PAS members only. When *Harakah*’s publication license expired in 2000, its new license allowed it only to come out twice-monthly rather than twice-weekly. Both of these restrictions were serious blows to the paper.

It was partly as a result of these restrictions that in 2000 *Harakah* jumpstarted a dormant online edition that had been used as an election tool during the 1999 General Election. The editor was Zulkifli Sulong, a jolly, bespectacled man who had been with the paper since the very beginning, and became its chief editor in 1997.<sup>3</sup> With a tiny but devoted staff, Zulkifli made *HarakahDaily.net* into one of Malaysia’s most-read online news sources. His commitment to independent media is as firm as his commitment to the party PAS, and although he has since left *HarakahDaily.net*, he nevertheless insists that if the Islamic party were ever to come to power, it would remove all existing restrictions on the press with the exception of such things as pornography.

Zulkifli’s counterpart at *Harakah* newspaper is Ahmad Lutfi, who is if anything an even more unabashed champion of press freedom. As the editor of a party organ, he is bound by party decisions on issues ranging from the implementation of *hudūd* to the goal of establishing an Islamic state. Although there are of course a range of opinions within the party, as an organization it is run by *shūrā*, or decisions made by the group as a whole. As one of the writers for *HarakahDaily.net* explained (without irony), “there is no independent thinking in PAS.”

The challenges faced by these two editors have been enormous. In 2012, the news organization was “reprimanded” by the party’s Youth Wing at its annual *Muktamar*, or general meeting (<http://www.malaysiakini.com/news/214239>). Claiming that the paper had sidelined party conservatives and promoted more liberal points of view, members passed a resolution demanding that the party “restructure the editorial makeup of *Harakah* so that it can interpret the true aspirations of PAS.” Other contentious issues included whether to give space to the party’s allies in Pakatan Rakyat, the alliance that consists of Anwar Ibrahim’s Justice Party (PK) as well as the largely secular Democratic Action Party (DAP). Photos of Anwar Ibrahim and DAP notables such as Penang Chief Minister Lim Guan Eng rankle with some PAS party members, who feel that the paper should focus exclusively on them (interview with Ahmad Lutfi, July 25, 2013).

Not only do *Harakah*’s editors have to reconcile the needs of the party with their own sense of journalistic professionalism, but they also hold themselves to the higher standards of Islamic journalism. This comes out in *Harakah*’s view of verification that parallels *isnād*, or the process of verifying the words and actions of the Prophet. *HarakahDaily.net*’s then-editor Zulkifli explained the relationship between verification and *isnād* this way:

In Islam, there are the *hadith*, the sayings of the Prophet Muhammad. And they were written years and years later. The Prophet wasn’t there but the scholars had to write them exactly as he said them. So how could they check it? *Isnād*. Person by person by person to the Prophet. Take Imam Buchori for example. He had to go 1000 miles to make it authoritative. A got it from B, B got it from C, C got it from D. And D? Nabi Muhammad. Okay, you can publish, because it is true. It is like our concept of a journalist! We have to verify the news, find out whether it is true or not. That is the first principle. I always tell my friends, my colleagues, my journalists here, I say ‘Truth. The story must be true. That’s the first principle’ (interview, February 20, 2013).

With a mixture of pride and ruefulness, Zulkifli pointed out that *Harakah* cannot attack “personalities,” either. When asked about the mainstream media’s focus on Anwar’s “sex tape,” he said:

When UMNO attacks Anwar Ibrahim as the head of PKR [Pakatan Rakyat, the opposition alliance], PKR always tends to revenge. ‘Attack Najib, attack Rosmah!’ But in *Harakah*, we cannot do that. We cannot do that; we won’t do that! Because with PAS, no, you are meeting the ethics of Islamic journalism. You cannot judge a person without proof. We cannot publish that kind of story (interview, February 20, 2013).

Despite their commitment to Islam, PAS, and the Islamic movement, both Zulkifly and Lutfi sometimes chafe under the restrictions of the party. While matter-of-factly referring to their publications as “party organs,” both editors acknowledge that they lack the freedom of their counterparts at other media. Lutfi has, by his own count “entered and left *Harakah* maybe four times.” He explains, “Among the reasons I left *Harakah*, there was a feeling of dissatisfaction with issues connected with media freedom. Not that *Harakah* was shackling me, not at all, but *Harakah* as a party organ has many regulations, guidelines, and I as a journalist *cum* publisher, I wanted to own my own company that could be more free.”

But each time he left, he said, his connection with *Harakah* was still “intimate,” and he always came back. “Although PAS leaders understand that I am Lutfi, who sometimes argues, sometimes complains,” he said, “if they are in a situation in which it is necessary, I am still available as a choice.”

“They don’t think ‘oh this is Ahmad Lutfi who cannot be controlled,’” he laughed. “All of the leaders of PAS still give me room, as long as I don’t do anything that would hurt the party” (interview, July 2, 2013).

### **Commercial Islam: *Republika***

Established in 1993 by ICMI, Ikatan Cendekiawan Muslim Indonesia [the Association of Indonesian Muslim Intellectuals], with the blessing of then-president Soeharto, *Republika* avoids the term “Islamic media,” preferring instead to use the phrase “a newspaper serving the Islamic community.” Although *Republika* was initially a product of the Soeharto regime, its *Dialog Jumat* [Friday Dialogue] section included a wide variety of discourse about Islam, often featuring features by feminists, liberals, Shiites, and foreign scholars. Although the journalists who worked there were, like all other Indonesian journalists, limited in their ability to cover national politics, they nevertheless spoke proudly of being a voice of “Cosmopolitan Islam.” Perhaps ironically, it was after the fall of Soeharto – when *Republika* needed to find a new investor – that the paper lost its critical edge and became more commercial in tone. Now catering to Indonesia’s growing Muslim middle class, *Republika* tends to avoid controversy.

Since its founding, *Republika* has had an explicit mission: to serve the Muslim community. With an estimated circulation of 70,000 and a

readership of perhaps two to four times that number, it reaches a largely urban, middle class audience. Now published by Mahaka Media, a business venture with many media holdings, *Republika* divides its own history into two periods, the “political” period under ICMI, and the “business” period under Mahaka.

Chief editor Nasihin Masha likes to say that *Republika* has five basic principles: It is “modern, moderate, Muslim, nationalist, and populist” (interview, June 4, 2010). *Republika*’s previous editor, Ikhwanul Kiram Mashuri, a graduate of both the modern pesantren Gontor and al-Azhar University in Cairo, is even more explicit about *Republika*’s mission. In an in-house history of the paper, he wrote “From the first page to the last...there is nothing outside of the framework of *amar ma’rūf naby munkar* [inviting good and forbidding wrong]” (Utomo, 2010: 1).

But how are such abstract principles implemented in practical journalism? Journalists at *Republika* often speak of the need to be *inspiratif*, or inspiring. As managing editor Elba Damhuri explains, in practice, this means not only reporting on conditions as they are, but also inspiring readers as to what they should be, and this is what makes *Republika* different from other media. “This is what I mean by ‘substantial’ Islam,” he said. “We cannot stand by and watch our neighbors, who are poor, this is wrong. We cannot see churches burned. This is not permitted. We cannot allow Ahmadiyah communities to be burned. We work because we have something to say: tolerance. This is substantial Islam” (interview, October 15, 2012).

During the ICMI years, *Republika* was the vessel for a remarkable range of Islamic discourse, especially in the pages of the weekly *Dialog Jumat* or Friday Dialogue. With an editorial board and council made up of some of Indonesia’s most respected Muslim scholars, including Nurcholish Madjid, Haidar Bagir, and Amien Rais, the stable of editors and writers was a “who’s who” of Muslim intellectuals. Former *Republika* journalist Daru Priyambodo explained:

The kind of Islam we tried to serve with this newspaper was cosmopolitan Islam, urban Islam. We wanted an Islam that was educated, open-minded, and that understood Islamic values. And that wasn’t too quick to say that the other person is *kāfir* [unbeliever/infidel]! But we weren’t able to succeed, because there was too much pressure from other Islamic groups (interview, January 2, 2013).

The problem with being ICMI's newspaper was that it was almost impossible not to become politicized. According to journalists who were working for *Republika* at the time, the biggest change in the newspaper didn't occur when Soeharto was forced to resign in May 1998, but rather before. On the exact date of the Indonesian election, Muhammadiyah head Amien Rais wrote a column entitled *Kejujuran* (Honesty), in which he called upon "all of us, the people, the government, and those running the election," to uphold honesty and justice (quoted in Utomo, 2010: 31).

Soeharto was furious, and he demanded that the chief editor step down. Again in the words of Daru, "when this happened, for those of us inside, it was hopeless" (interview, January 2, 2012).

In 1999, after B.J. Habibie was defeated in the presidential election, *Republika* foundered. Times had changed, and *Republika* needed a new investor. In 2000, Mahaka Media bought *Republika*, and changed its economic basis, if not its Islamic orientation.

Pointing out that one reason for the frequent failures of Islamic media in Indonesia was that they weren't on a sound financial footing, Mahaka CEO Erick Thorir promised that *Republika* would continue to serve the Muslim community, but on a commercial basis. With a new emphasis on advertising and marketing, the paper would thrive.

To a large extent this has happened. The newspaper is now a successful business venture. *Republika* has dispelled the myth that Islamic media is a poor place in which to advertise. Today's readers are from Indonesia's urban middle class, comfortable with both their religious values and a more consumption-oriented lifestyle. Every Tuesday, for example, *Republika* publishes a special supplement called "Leisure." The section contains interesting and readable articles on fashion, food, travel, and beauty tips. Although the supplement has a section called "Hijabbers' Corner," not all of the models are shown wearing head scarves.

What differentiates Leisure from women's sections in other newspapers is the context of *Republika* itself. As Leisure editor Indira Rezkisari noted, "I'm sure our readers read the other sections, including *Islam Digest* and *Dialog Jumat*." Of course, she joked, "our readers don't pray all the time!" (interview June 8, 2012).

Is *Republika* a better, more independent newspaper now that it is run on a commercial basis than it was under the controlled press of the Soeharto years? On the surface, it is obvious that as with the rest of the Indonesian

press, the news that is published in *Republika* is much more comprehensive and hard-hitting now that it was before. The kinds of issues that the paper reports on – corruption, poverty, politics, and economics – are done with an openness and vigor that was simply not possible before.

Clearly *Republika*'s market segment has become more important, and drives story selection. As chief editor Nasihin Masha explained, "Like toothpaste," each media has its own segment, and *Republika* is a Muslim community newspaper. As a result, the paper focuses more on Islamic political parties and matters of interest to the Muslim community than one would find in other Indonesian newspapers. Anything deemed "pornographic," including photos of women in skimpy clothing, is completely off limits. One frequently hears the statement that *Republika* is a family newspaper, and something that everyone in the house should be comfortable reading.

In *Dialog Jumat* and the other supplements that focus on religion, *Republika* appears to be less willing to take on controversial positions that run the risk of offending the readers. Whereas in the early 1990s, the Friday Dialogue section incorporated a wide range of opinion, including those of feminists, religious "liberals," experts on human rights, and even non-Muslims, today's sections on religion cater to the majority view.

Although today's *Republika* journalists point proudly to how Erick Thorir and Mahaka have taken *Republika* out of politics and placed it on a sound business footing, it is hard not to conclude that the newspaper has paid a price for this shift towards commercialization, now repeating the conventional wisdom rather than challenging the perceived interests of either the readers or the advertisers. It is thus possible that when the paper was subsidized by ICMI, it may have actually been freer to lead the Muslim community by providing a wide range of viewpoints.

### **Liberal Islam: *Tempo* Newspaper and Magazine**

Established in 1971, *Tempo* is Indonesia's leading weekly news magazine. Today *Tempo* is known for its hard-hitting editorials and journalistic independence, but the magazine did not always enjoy such freedoms.

In 1994 *Tempo* was banned, ostensibly because of a cover story on the purchase of 39 used East German warships. Although the

real reason the magazine was forced to close remains unknown, most analysts agree that the cover story embarrassed the regime by reporting on infighting.

Even under the repressive Soeharto regime, *Tempo* gave voice to liberal and progressive Muslims, publishing a stunning series of articles in the mid-1980s on “renewal in Islamic thinking.” By publicizing the efforts of liberal Muslim intellectuals to promote an Islamic society rather than an Islamic state, *Tempo* played a significant role in the development of what anthropologist Robert Hefner (2000: 11) has called “a Muslim public sphere.” Suspicious of mass politics, these intellectuals, which most famously included Nurcholish Madjid, argued that Indonesian Muslims had been sidetracked by the debate over the creation of an Islamic state. Not only was this impractical given the realities of the New Order, but it was also not in keeping with the teachings of the *Qur’an*, which they argued never mandated the creation of an Islamic state. What was important, they said, was that Muslims preserve what is sacred in Islam, while distinguishing the divine from what is merely human (Hefner, 2000: 118).

Upon its return to publication in 1998, *Tempo* was even more outspoken in its commitment to pluralism. In 2001, the company launched a daily newspaper, *Koran Tempo*. Like its magazine namesake, *Tempo* newspaper prides itself on being a defender of the rights of religious minorities – even the Islamic religious movement Ahmadiyah, which the Indonesian government has labeled “deviant.” Significantly, 20 of the new reporters whom founding chief editor Malela Mahagasarie hired when the paper was founded were from *Republika*, and many say that they brought cosmopolitan Islam with them.

Although Malela is uncomfortable with the term “Islamic” – and most Indonesians would not view *Tempo* as “Islamic” media -- approximately 80% of *Tempo*’s editorial staff is Muslim. As Malela says, “we do not wave the flag of Islam.” Yet despite this commitment to pluralism, many *Tempo* journalists are profoundly aware of the relationship between their work and their faith. As national editor Budi Setiyarso (who previously worked at *Republika*) explained,

yes, I follow the ritual of religion closely, and yes, maybe I see work as *‘ibādah*, or worship. I send my children to an Islamic school. My wife also wears a *kerudung*. And many of the wives of *Tempo* journalists wear *kerudung*. I think that maybe it can be understood this way: work can be seen as *‘ibādah*, or worship; to provide for my family, to keep up the ritual

of religion and things like that. If I work for *Tempo*, it doesn't lessen that intent. What is important is that the road is right. Maybe in this way this becomes what you call Islam *substansif*. Maybe it is a kind of guidance – I cannot do this, I cannot do that – but by coincidence these guidelines are also in keeping with the rules of the company. I cannot receive a bribe. Things like that. It is the same road (interview, June 7, 2013).

Most of the *Tempo* journalists with whom I've spoken are clear not only about substantial Islam, but also about founding editor Goenawan Mohamad's role in promoting this way of thinking. Zaim Uchrowi, for example, a former *Tempo* journalist and one of the founding editors of the newspaper *Berita Buana* that was later absorbed into *Republika* explained:

For me...[I] don't believe too much in Islam symbols. I believe in Islamic values. [nilai]. So when we talk about Islamic press, for us, the press is the press. Media is media. Not Islamic media and non-Islamic media, no. Media is media. It is my view...When I joined *Tempo* [in 1983] my views were very much in keeping with the slogan of *Tempo* in 1971, when it was founded. Goenawan Mohamad wrote in the very first issue of *Tempo* that truth and un-truth are not monopolized by any one side. Therefore the method of thinking of *Tempo* was very strong: We didn't defend a group, we defended truth. This was our way of thinking (interview, May 14, 2013).

The idea of defending the truth rather than a particular group distinguishes *Tempo* from media that call themselves "Islamic." Yet for the journalists who work at *Tempo* and who think about such matters, nothing could be more in keeping with the teachings of Islam.

### **Muslim Journalists in a Secular Publication: *Malaysiakini***

The independent online news portal *Malaysiakini* is not "Islamic." Its editor, Steven Gan, is very clear that his publication is "secular," a word that one seldom hears in a region in which the majority of the population is Muslim. Despite this, approximately one-third of *Malaysiakini*'s editorial staff is Muslim, and many are very devout. Close observation of pious Muslims working in a secular organization not only provides insight into understanding of the everyday relationship between journalism and Islam, but also suggests the challenges of maintaining a truly plural workforce in a culture in which one's ethnicity (Malay, Indian, Chinese) generally corresponds with a particular religious identity.

*Malaysiakini* was launched in November 1999, less than one year after the arrest of former deputy prime minister and leading opposition figure Anwar Ibrahim (Steele, 2009; George, 2006). The news portal was the creation of Steven Gan and Premesh Chandran, two young journalists who got their start in print journalism at the Kuala Lumpur newspaper *The Sun*. Believing that political control had corrupted the values of good journalism in the mainstream media, they wanted to bring independent news and in-depth analysis to the Internet.

Since its founding, *Malaysiakini's* editorial desk has been consistently balanced between Malaysia's three ethnic groups. What makes *Malaysiakini* different from other news organizations is not this diversity *per se*, but rather the effort to deal directly with "sensitive" issues such as ethnicity, race, and religion within an environment of mutual respect. As editor-in-chief Steven Gan said,

I think it is very difficult for Malaysians to think outside their own ethnic identification. . . [It's apparent] when you fill out a form, in everything that you do. I know that people will argue that we shouldn't emphasize race in our reports, but if we try to report in a way that race doesn't matter, that is dishonest. Even when we hire people we think about how we are going to attain a balance. It's a conscious effort (interview, March 24, 2008).

Sometimes covering controversial topics such as the New Economic Policy (which gives economic privileges to ethnic Malays), or the issue of religious apostasy makes Muslims at *Malaysiakini* feel uncomfortable. For example Gan described a conversation he once had with a Malay reporter who preferred not to write about issues related to Islam. Gan recalls having told him, 'Look, you are a journalist. There is no way out. You have to do these stories.'

Nagata has called Malaysian Islam "unavoidably political" (2010: 27). Although the rights of different categories of citizens are enshrined in Article 3 of the Constitution, the official religion of Malaysia is Islam, and the state has the last word on matters of religion. Because Malays are Muslim by definition and thus required to adhere to *shari'ah*, in practice freedom of religion for Malays is limited to choices within Islam.

This concentration of religious authority in the hands of state officials was the direct result of colonial rule. Emulating British administrative structures, the states created a system of Islamic courts and legal procedures, along with the bureaucracy that was necessary to

run them (Roff, 1967: 72). Laws passed after independence reinforced this administrative machinery. State departments of religion were given responsibility for managing day-to-day administration of Islamic matters, and the “putative right to determine and convey what it meant to be a good and sufficient Muslim” (Roff, 2009: 103).

Whether or not most Malaysians are aware of this history, they are acutely aware of the states’ power to regulate Muslim affairs and to determine who is and who is not a good Muslim. As *Malaysiakini* journalist Aidila Razak explained, “the reason why people say ‘oh, I’m not an expert [on Islam]’ goes back to the fact that there’s one Islam and nothing else is accepted. So because of that it is sensitive, because you’re so scared to say something wrong” (interview, August 17, 2010). Shufiyan Shukor, *Malaysiakini*’s senior video editor, agreed, saying that only the *‘ulamā*’ are authorized to speak about religion. “So I cannot say something because I am not an *‘ulamā*. You have to be approved. If you think you have gone through a religious education in the top university in India or Cairo, if you are not approved by this council of *‘ulamā*’ and religious department, you cannot even teach religion” (interview, August 18, 2010).

As Kahn (2006: xii) has argued, at the time of independence, a single view of “Malayness” came to dominate Malaysia, and more cosmopolitan alternatives lost out. As I’ve noted elsewhere (Steele, 2014), this politicizing of Islam has consequences even in a newsroom as avowedly pluralistic and secular as *Malaysiakini*, in which journalists of all faiths attempt to create a space of mutual respect and understanding.

Hazlan Zakaria, a thoughtful writer and journalist in his early 30s notes that Muslims in Malaysia have been encouraged by the government to fear non-Muslims, and vice-versa. “Here, there is this feeling that the government is trying to orchestrate Muslims against non-Muslims and Malays against non-Malays, which is creating this kind of so-called invisible backlash” (interview, August 18, 2010).

A year ago, Hazlan left *Malaysiakini* to join a weekly publication called *The Ant*. He remains firm in his convictions that Muslim journalists who work for so-called secular media can be mindful of their religious obligations. “We are taught that every job we do is a form of *ibadah*, a form of worship,” he concluded. “That is why we begin everything we do in God’s name, and try to do it the best we can” (interview, June 23, 2012).

## Discussion: Journalism, Islam, Democracy

Exactly what is the relationship between journalism and Islam? By now it should be clear that there is no agreement. Whereas *Sabili* called itself “Islamic” and *Harakah* is the voice of an Islamic party, there are also journalists at *Tempo* and *Malaysiakini* who are strict in their adherence to Islamic ritual and view their work as journalists within an Islamic context. So who gets to define which media and approaches to journalism are “Islamic”?

In some ways, these issues are the most clear-cut at *Republika*, which aims to serve ALL of Indonesia’s Muslims. This, in the words of *Republika*’s managing editor Elba Damhuri, poses a “dilemma,” as nobody agrees on what Islam should be. Even a simple question such as when does the fasting month of Ramadan end can be problematic, as Indonesia’s two largest religious organizations, Muhammadiyah and Nahdlatul Ulama (NU), frequently celebrate Eid on different days. As another *Republika* editor explained, one definition of tolerance is “how to live peacefully, not only between religions but also between NU and Muhammadiyah.”

Assistant managing editor Heri Ruslan, who is also the former editor of *Republika Online* (ROL) likewise explains that there are many different *mazhab* or schools in Indonesian Islam, and that each one thinks it is right. “So no matter what ROL includes, someone is angry,” he said. “They complain via Twitter and Facebook, and urge others to stop subscribing” (interview, December 28, 2012).

As the 2010 Arab Spring witnessed numerous Muslim nations struggling to throw off the chains of authoritarianism, many commentators noted that Indonesia has much to teach the world about Islam and democracy, and perhaps one of the most important of these lessons is that the state should not be involved in enforcing matters of faith. Since its founding, devout Muslims at *Tempo* magazine have argued that support for Islamic values should not equal blind allegiance to particular groups of Muslims.

Some months ago, an Indonesian editor friend wrote and asked what I thought of *Tempo*, which had “gone after the head of the PKS party [for taking a bribe] so hard that a lot of chat groups are calling it ‘un-Islamic.’” In response, I quoted something that had once been explained to me by Syu’bah Asa, a long-time journalist at *Tempo* who had also been an editor of the Islamic magazine *Panji Masyarakat*.

As Syu'bah put it, there is a difference between defending Islamic organizations and Islamic values.

“For me, Islamic organizations are not as important as Islamic values,” he said. “Under Soeharto, Muslims had been treated unjustly. But if Muslims treat others unjustly, we criticize them, too” (interview, August 2, 2000).

As this paper has shown, there are many “Islamic” approaches to journalism in Indonesia and Malaysia, ranging from the conspiratorial and market-driven to the political, inclusive, and even so-called secular. Some of the most interesting expressions of the relationship between the values of journalism and the teachings of Islam originate with journalists who work at news organizations that are not generally considered to be Islamic. Although religious conservatives may not define these publications as “Islamic,” many of the Muslim journalists who work there are highly conscious of the significance of their work as part of their everyday worship – and quietly do it as a means of being *rahmatan li al-‘ālamīn*, or “a blessing to all mankind” (interview, Elik Susanto, April 23, 2013.)

Despite the popular misconceptions about journalism and Islam – even within Indonesia and Malaysia – Muslim journalists take a variety of approaches to their work. Factors such as history, market niche, and the role of government authorities are important, but so are the different ways in which Muslim journalists themselves interpret the basic principles of journalism.

A focus on how Muslim journalists from a variety of publications in Indonesia and Malaysia understand the meaning of their work thus suggests a richness of experience that has been overlooked by scholars of journalism. The idea that Islam has to equal restrictions on press freedom is simply inaccurate, and the world would do well to take note of the varieties of independent journalism that exist in these two majority Muslim countries.

## Endnotes

1. I wish to thank participants at the conference on “Southeast Asian Islam: Legacy and New Interpretation” for their helpful feedback, as well as three anonymous reviewers. The Sigur Center for Asian Studies of the George Washington University and the School of Media and Public Affairs provided funding that helped make this research possible.
2. *Malaysiakini* is entirely self-supported, which makes it independent in a way that other online media in Malaysia are not. It is not oriented toward any particular religion, which makes the fact that Muslim journalists who work there share some of the attitudes of those who work for media that are more “Islamic” in orientation all the more interesting.
3. Zulkifli left *Harakah Daily.net* in July, 2013, after having been with the *Harakah* organization for 26 years. Now working at *The Malaysia Insider* as the editor of their *Bahasa Melayu* section, he informed his managing director, “please give me two years to join TMI, and if after two years you think *Harakah* still needs me, please call me back” (interview, 25 July, 2013).

## Bibliography

- Alimah, 2012. “Konstruksi Wacana Anti-Ahmadiyah di Indonesia (Analisis Wacana Kritis Berita tentang Ahmadiyah di Harian Umum *Republika* dan Majalah *Sabili* Tahun 1993-2011)” [Construction of Anti-Ahmadiyah Discourse in Indonesia (Critical Discourse Analysis of News Stories about Ahmadiyah in *Republika* Newspaper and *Sabili* Magazine 1993-2011)]. MA Thesis. Paramadina Graduate Schools.
- Anam, Faris. K., 2009. *Fikih Jurnalistik: Etika & Kebebasan Pers Menurut Islam*. [Journalistic Jurisprudence: Ethics and Press Freedom According to Islam]. Jakarta: Pustaka Al-Kautsar.
- Azra, Azyumardi. 1999. “The Transmission of *al-Manar*’s Reformism to the Malay-Indonesian World: The Cases of *al-Imam* and *al-Munir*.” *Studia Islamika* 6 (3): 75-100.
- Bubalo, Anthony, and Fealy, Greg, 2005. *Joining the Caravan? The Middle East, Islamism and Indonesia*. Lowry Institute Paper 05, Longueville Media for the Lowry Institute for International Policy Double Bay, Australia.
- Chusjairi, Juni Alfiah, 2014. *The Construction of an Anti-Western Islamist Discourse in Indonesian Magazines*. Ph.D dissertation. University of Western Sydney.
- Gans, Herbert, 1979. *Deciding What’s News: A Study of CBS Evening News, NBC Nightly News, Newsweek, and Time*. New York: Pantheon.
- George, Cherian, 2006. *Contentious Journalism and the Internet: Towards Democratic Discourse in Malaysia and Singapore*. Singapore: Singapore University Press.
- Hefner, Robert, 1993. “Islam, Class, and Civil Society: ICMI and the Struggle

- for the Indonesian Middle Class.” *Indonesia* 56 (October), 1-35.
- Hefner, Robert, 1997. “Print Islam: Mass Media and Ideological Rivalries Among Indonesian Muslims.” *Indonesia* 64 (October), 77-103.
- Hefner, Robert, 2000. *Civil Islam: Muslims and Democratization in Indonesia*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Hill, David, 1994. *The Press in New Order Indonesia*. Jakarta: Pustaka Sinar Harapan.
- Interview with Ahmad Lutfi, Kuala Lumpur, July 2, 2013.
- Interview with Ahmad Lutfi, Kuala Lumpur, July 25, 2013.
- Interview with Aidila Razak, Kuala Lumpur, August 17, 2010.
- Interview with Arif Zulkifli, Jakarta, May 28, 2009.
- Interview with Budi Setiyarso, Jakarta, June 7, 2013.
- Interview with Daru Priyambodo, Jakarta, January 2, 2012.
- Interview with Dhimam Abror, Surabaya, June 6, 2009.
- Interview with Elba Damhuri, Jakarta, October 15, 2012.
- Interview with Elik Susanto, Jakarta, April 23, 2013.
- Interview with Eman Mulyatman, Jakarta, March 21, 2013.
- Interview with H.M. Kolili, Yogyakarta, August 2, 2011.
- Interview with Hazlan Zakaria, Kuala Lumpur, August 18, 2010.
- Interview with Hazlan Zakaria, Kuala Lumpur, June 23, 2012.
- Interview with Heri Ruslan, Jakarta, December 28, 2012.
- Interview with Hery Nurdi, Jakarta, March 25, 2014.
- Interview with Indira Rezkisari, Jakarta, June 8, 2012.
- Interview with Nasihin Masha, Jakarta, June 4, 2010.
- Interview with Shufiyan Shukor, Kuala Lumpur, August 18, 2010.
- Interview with Steven Gan, Kuala Lumpur, March 24, 2008.
- Interview with Syu’bah Asa, Jakarta, August 2, 2000.
- Interview with Zaim Uchrowi, Jakarta, May 14, 2013.
- Interview with Zulkifli Sulong, Kuala Lumpur, February 20, 2013.
- Jomo, K.S., and Cheek, Ahmad Shabery, 1992. “Malaysia’s Islamic Movements” in *Fragmented Vision: Culture and Politics in Contemporary Malaysia*, eds. J. Kahn, J. and K. Loh. Honolulu: University of Hawaii Press.

- Kahn, Joel S., 2006. *Other Malays: Nationalism and Cosmopolitanism in the Modern Malay World*. Honolulu: Asian Studies Association of Australia in association with University of Hawai'i Press.
- Kamali, Mohammad Hashim, 2002. *Freedom, Equality and Justice in Islam*. Kuala Lumpur: Ilmiah Publishers.
- Khiabany, Gholam, 2006. Religion and media in Iran: The imperative of the market and the straightjacket of Islamism. *Westminster Papers in Communication and Culture* 3(2), 3–21.
- Ruspiyandy, Deffy, 2013. "Umat Islam Jawa Barat Istiqomah Membasmi Sepilis." *Sabili*. January 24: 40-43.
- Mohammad, Agus, 2001. "Jihad Lewat Tulisan." *Pantau*. July 22.
- Mowlana, Hamid, 2003. "Foundation of Communication in Islamic Societies," in *Mediating Religion: Conversations in Media, Religion, and Culture*, eds. Jolyon Mitchell, J. and Marriage, S. London and New York: T&T Clark.
- Nada, Youssef with Thompson, Douglas, 2012. *Inside the Muslim Brotherhood*. London: Metro Publishing.
- Nagota, Judith, 2010. "Authority and democracy in Malaysian and Indonesian Islamic Movements," in *Islam and Politics in Southeast Asia* ed. Johan Saravanamuttu, New York: Routledge, 18-44.
- Pintak, Lawrence, and Ginges, Jeremy, 2008. "The Mission of Arab Journalism: Creating Change in a Time of Turmoil." *The International Journal of Press/Politics* 13 (3): 193-227.
- Quran: *Al-Hujuraat*: 49:6 (Malik translation <http://www.alim.org/library/quran/surah/english/49/MAL>)
- Rijal, Syamsul, 2005. "Media and Islamism in Post-New Order Indonesia: The Case of Sabili." *Studia Islamika* 12(3): 421-474.
- Roff, William R., 1967. *The Origins of Malay Nationalism*. New Haven and London: Yale University Press.
- Roff, William R., 2009. *Studies on Islam and Society in Southeast Asia*. Singapore: NUS Press.
- Romano, Angela, 2003. *Politics and the Press in Indonesia: Understanding an Evolving Political Culture*. London: RoutledgeCurzon.
- Rubin, Barry, ed. 2010. *The Muslim Brotherhood*. New York: St. Martin's Press.
- Satria, Adhes, 2009. "Olok-olok di Komunitas Liberal." *Sabili*. December 24: 43-37.
- Steele, Janet, 2005. *Wars Within: The Story of Tempo, an Independent Magazine in Soeharto's Indonesia*. Jakarta and Singapore: Equinox Publishing and ISEAS.

- Steele, Janet, 2009. "Professionalism Online: How *Malaysiakini* Challenges Authoritarianism." *International Journal of Press/Politics* 14 (1): 91-111.
- Steele, Janet, 2011. "Justice and Journalism: Islam and Journalistic Values in Indonesia and Malaysia." *Journalism: Theory, Practice, and Criticism* 12 (June): 533-549.
- Steele, Janet, 2014. "Ramadan in the Newsroom: *Tempo*, *Malaysiakini* and the State," in *Religious Pluralism, State and Society*, ed. Chiara Formichi, New York: Routledge, 2014.
- Syahruddin, E. 2010. *Etika peliputan jurnalistik dan penulisan feature* [Ethics of journalistic reporting and feature writing]. Unpublished manuscript.
- Tagliacozzo, Eric, ed. (2009). *Southeast Asia and the Middle East: Islam, Movement, and the Longue Durée*. Singapore: NUS Press
- Tarrant, B. 2008. *Reporting Indonesia: The Jakarta Post Story 1983-2008*. Jakarta: Equinox Publishing.
- Tomsa, Dirk, 2010. "Moderating Islamism in Indonesia: Tracing Patterns of Party Change in the Prosperous Justice Party," *Political Research Quarterly* 65(3): 486-498.
- Tuchman, Gaye, 1972. "Objectivity as Strategic Ritual: An Examination of Newsmen's Notions of Objectivity." *American Journal of Sociology* 77 (January): 660-679.
- Utomo, A. 2010. *Republika: Melintas zaman* [Republika: Across the ages]. Jakarta, Indonesia: Harian Umum Republika.
- Wickham, Carrie, 2013. *The Muslim Brotherhood: Evolution of an Islamist Movement*. Princeton and Oxford: Princeton University Press.
- Williams, Louise, and Rich, Roland, 2000. *Losing Control: Freedom of the Press in Asia*. Canberra: Asia Pacific Press.
- Zakaria, Hafiz, 2007. "From Cairo to the Straits Settlements: Modern Salafiyah Reformist Ideas in Malay Peninsula," *Intellectual Discourse* 15 (2): 125-146.

---

Janet Steele, *George Washington University, USA*. Email: [jesteele@gwu.edu](mailto:jesteele@gwu.edu).



*Indexes*

Studia Islamika: 2014

**Volume 21, Number 1, 2014**

1. Gwenaël Njoto-Feillard, *Financing Muhammadiyah: The Early Economic Endeavours of a Muslim Modernist Mass Organization in Indonesia (1920s-1960s)*.
2. Norshahril Saat, *The Ulama, Thought-styles, and the Islamic State Debate in Contemporary Malaysia*.
3. Zulkifli, *Education, Identity, and Recognition: The Shi'i Islamic Education in Indonesia*.
4. Sudarnoto Abdul Hakim, *Al-Islām wa al-qānūn wa al-dawlah: Dirāsah fī fikri Ki Bagus Hadikusumo wa dawrihi*.
5. Toto Suharto, *Bayn ma'had Tebuireng wa Madrasat Manba' al-'Ulūm: Dirāsah tārikhiyah 'an nash'at mafhūm "Al-Madrasah fī al-Ma'had"*.
6. Azyumardi Azra, *Kartosuwiryo dan NII: Kajian Ulang*.
7. Arskal Salim, *Law, Women, and Property in Contemporary Indonesia*.

### **Volume 21, Number 2, 2014**

1. Steven Drakeley, *Indonesia's Muslim Organisations and the Overthrow of Sukarno*.
2. Ahmed Ibrahim Abushouk, *An Arabic Manuscript on the History of Iṣlāḥ and Irshād 'Revolution' in Indonesia*.
3. Peter G. Riddell, *Variations on an Exegetical Theme: Tafṣīr Foundations in the Malay World*.
4. Murodi, *Al-Niẓām al-ri'āsi ma'a ta'addudīyat al-aḥzāb: al-Taḥāluf fi tārikh al-ri'āsat ba'da niẓām al-ḥukm al-jadīd (1998-2004)*.
5. Ayang Utriza Yakin, *Ḥuqūq al-insān wa al-dīmūqrāṭīyah wa dawr al-mujtama' al-madanī bi Indūnīsīyā*.
6. Din Wahid, *Kembalinya Konservatisme Islam Indonesia*.
7. Muhammad Nida' Fadlan & Dadi Darmadi, *Islam, Local Culture, and Japan-Indonesian Relations*.

### **Volume 21, Number 3, 2014**

1. M. C. Ricklefs, *Rediscovering Islam in Javanese History*.
2. Lanny Octavia, *Circumcision and Muslim Women's Identity in Indonesia*.
3. Janet Steele, *Journalism and Islam in Indonesia and Malaysia: Five Approaches*.
4. Jajat Burhanudin, *Al-Lughah al-Malāyūwīyah wa takwīn al-Islām al-Indūnīsī: Naẓrah tārikhīyah ijtimā'īyah*.
5. Muhammad Alfatih Suryadilaga, *Maḥmū al-ṣalawāt 'inda majmū'at Joged Shalawat Mataram: Dirāsah fi al-ḥadīth al-ḥayy*.
6. Husni Mubarak, *Babak Baru Ketegangan Islam dan Kristen di Indonesia*.

## *Guidelines*

### Submission of Articles

**S***tudia Islamika*, published three times a year since 1994, is a bilingual (English and Arabic), peer-reviewed journal, and specializes in Indonesian Islamic studies in particular and Southeast Asian Islamic studies in general. The aim is to provide readers with a better understanding of Indonesia and Southeast Asia's Muslim history and present developments through the publication of articles, research reports, and book reviews.

The journal invites scholars and experts working in all disciplines in the humanities and social sciences pertaining to Islam or Muslim societies. Articles should be original, research-based, unpublished and not under review for possible publication in other journals. All submitted papers are subject to review of the editors, editorial board, and blind reviewers. Submissions that violate our guidelines on formatting or length will be rejected without review.

Articles should be written in American English between approximately 10,000-15,000 words including text, all tables and figures, notes, references, and appendices intended for publication. All submission must include 150 words abstract and 5 keywords. Quotations, passages, and words in local or foreign languages should

be translated into English. *Studia Islamika* accepts only electronic submissions. All manuscripts should be sent in word to: studia.islamika@uinjkt.ac.id.

All notes must appear in the text as citations. A citation usually requires only the last name of the author(s), year of publication, and (sometimes) page numbers. For example: (Hefner, 2009a: 45; Geertz, 1966: 114). Explanatory footnotes may be included but should not be used for simple citations. All works cited must appear in the reference list at the end of the article. In matter of bibliographical style, *Studia Islamika* follows the American political science association (APSA) manual style, such as below:

1. Hefner, Robert, 2009a. "Introduction: The Political Cultures of Islamic Education in Southeast Asia," in *Making Modern Muslims: The Politics of Islamic Education in Southeast Asia*, ed. Robert Hefner, Honolulu: University of Hawai'i Press.
2. Booth, Anne. 1988. "Living Standards and the Distribution of Income in Colonial Indonesia: A Review of the Evidence." *Journal of Southeast Asian Studies* 19(2): 310–34.
3. Feener, Michael R., and Mark E. Cammack, eds. 2007. *Islamic Law in Contemporary Indonesia: Ideas and Institutions*. Cambridge: Islamic Legal Studies Program.
4. Wahid, Din, 2014. *Nurturing Salafi Manhaj: A Study of Salafi Pesantrens in Contemporary Indonesia*. PhD dissertation. Utrecht University.
5. Utriza, Ayang, 2008. "Mencari Model Kerukunan Antaragama." *Kompas*. March 19: 59.
6. Ms. *Undhang-Undhang Banten*, L.Or.5598, Leiden University.
7. Interview with K.H. Sahal Mahfudz, Kajen, Pati, June 11<sup>th</sup>, 2007.

Arabic romanization should be written as follows:

Letters: ' b, t, th, j, ḥ, kh, d, dh, r, z, s, sh, ṣ, ḍ, ṭ, ḏ, ḡ, f, q, l, m, n, h, w, y. Short vowels: a, i, u. long vowels: ā, ī, ū. Diphthongs: aw, ay. *Tā marbūṭā*: t. Article: al-. For detail information on Arabic Romanization, please refer the transliteration system of the Library of Congress (LC) Guidelines.

ستوديا اسلاميكا (ISSN 0215-0492; E-ISSN: 2355-6145) دورية علمية دولية تصدر عن مركز الدراسات الإسلامية والمجتمع بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا. تختص هذه الدورية العلمية ببحوثها في دراسة الاسلام باندونيسيا خاصة وبجنوب شرقي عامة، وتستهدف اتصال البحوث الأصيلة والقضايا المعاصرة حول الموضوع. ترحب هذه الدورية العلمية بإسهامات الدارسين أصحاب التخصصات ذات الصلة. وتكون قابلة لعملية مراجعة من قبل مجهول الهوية.

تم اعتماد ستوديا اسلاميكا من قبل وزارة التعليم والثقافة بجمهورية اندونيسيا كدورية علمية بقرار المدير العام للتعليم العالي رقم: 56/DIKTI/Kep/2012.

ستوديا اسلاميكا عضو في CrossRef (الاحالات الثابتة في الأدبيات الأكاديمية) منذ ٢٠١٤م. ولذلك جميع المقالات التي تصدرها ستوديا اسلاميكا مرقم حسب معرف الوثيقة الرقمية (DOI).

#### حقوق الطبعة محفوظة

عنوان المراسلة:

Editorial Office:  
STUDIA ISLAMIKA, Gedung Pusat Pengkajian  
Islam dan Masyarakat (PPIM) UIN Jakarta,  
Jl. Kertamukti No. 5, Pisangan Barat, Cirendeu,  
Ciputat 15419, Jakarta, Indonesia.  
Phone: (62-21) 7423543, 7499272, Fax: (62-21) 7408633;  
E-mail: studia.islamika@uinjkt.ac.id  
Website: <http://journal.uinjkt.ac.id/index.php/studia-islamika>

قيمة الاشتراك السنوي خارج إندونيسيا:

لسنة واحدة ٧٥ دولارا أمريكا (للمؤسسة) ونسخة واحدة قيمتها ٢٥ دولارا أميركا، ٥٠ دولارا أمريكا (للفرد) ونسخة واحدة قيمتها ٢٠ دولارا أميركا. والقيمة لا تشمل على النفقة للإرسال بالبريد الجوي.

رقم الحساب:

خارج إندونيسيا (دولار أميركا):  
PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karnos, Indonesia  
account No. 101-00-0514550-1 (USD).

داخل إندونيسيا (روبية):

PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karnos, Indonesia  
No Rek: 128-00-0105080-3 (Rp).

قيمة الاشتراك السنوي داخل إندونيسيا:

لسنة واحدة ١٥٠,٠٠٠ روبية (للمؤسسة) ونسخة واحدة قيمتها ٥٠,٠٠٠ روبية، ١٠٠,٠٠٠ روبية (للفرد) ونسخة واحدة قيمتها ٤٠,٠٠٠ روبية. والقيمة لا تشمل على النفقة للإرسال بالبريد الجوي.



# ستوديا إسلاميكا

مجلة إندونيسيا للدراسات الإسلامية  
السنة الحادي والعشرين، العدد ٣، ٢٠١٤

رئيس التحرير:

أزيوماردي أوزرا

مدير التحرير:

آيانج أوتريزا يقين

المحررون:

سيف المجاني

جمهاري

جاحت برهان الدين

عمان فتح الرحمن

فؤاد جبلي

علي منحنف

سيف الأمم

إسماتو رافي

دادي دارمادي

مجلس التحرير الدولي:

م. قریش شهاب (جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا)

توفيق عبد الله (المركز الإندونيسي للعلوم)

نور أ. فاضل لوييس (الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية)

م. ش. ريكليف (جامعة أستراليا الحكومية كانبيرا)

مارتين فان بروينسين (جامعة أترنجة)

جوهن ر. بووين (جامعة واشنطن، سانتو لويس)

م. كمال حسن (الجامعة الإسلامية العالمية كوالا لومبور)

فركتينا م. هوكير (جامعة أستراليا الحكومية كانبيرا)

إيدوين ف. ويرنجا (جامعة كولونيا، ألمانيا)

روبيرت و. هيفنير (جامعة بوستون)

ريمي مادينير (المركز القومي للبحث العلمي بفرنسا)

ر. ميكائيل فينير (جامعة سينغافورا الحكومية)

ميكائيل ف. لفان (جامعة فرنشتون)

مساعد هيئة التحرير:

تسطينيونو

محمد نداء فضلان

مراجعة اللغة الإنجليزية:

أليكساندر فقوين-فيليتير

سيمون غلدمان

مراجعة اللغة العربية:

نورصمد

ت.ب. أدي أسناوي

تصميم الغلاف:

س. برنكا

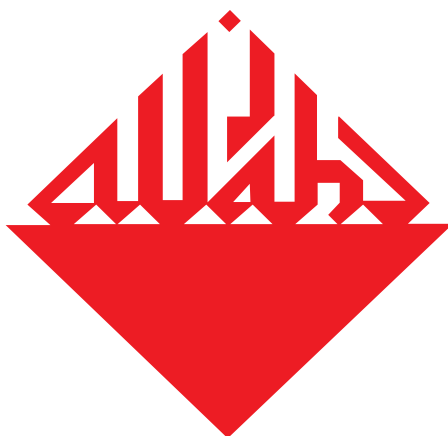


# ستوديا اسلاميا

# سثوديا اسراميا

مآلة إنءونسية للءراساء الإسلامية

السنة الءاءى والعشرين، العءء ٣، ٢٠١٤



---

الملة الملاءية وءكوين الإسلام الإنءونيسي:

نظرة تاريخية آءماعية

آاآاء برهان الءين

---

مفهوم الصلوات آنء مجموعة

*Joged Shalawat Mataram*: آراسة في الءءيآ الءي

مآء الفاءآ سورياءيلاءا

---